

La griglia

Come si costruisce una griglia?

- Nella **griglia** alla pagina seguente, uno studente, Claudio, ha elencato insieme al suo insegnante nella colonna 1 gli **obiettivi** che si è posto per un certo **periodo di riferimento** (in questo caso, un anno scolastico – ma potrebbe aver scelto un altro periodo o fase di lavoro, ad esempio un modulo o un quadrimestre) relativamente alla sua **capacità di lettura in una lingua straniera**. Nota che gli obiettivi sono stati formulati nei termini di ciò che Claudio dovrebbe concretamente **saper fare** al termine del periodo (in questo esempio, ciò che dovrebbe saper fare per dimostrare di aver raggiunto il livello B1 (Soglia) previsto dal Consiglio d'Europa per le lingue straniere).
- Nella colonna 2, Claudio ha indicato con il simbolo \surd ciò che ritiene di saper fare in modo sufficientemente efficace, e con il simbolo $\surd\surd$ ciò che pensa di saper fare bene e con facilità.
- Nella colonna 3, Claudio ha chiesto al suo insegnante (ma potrebbe anche averlo chiesto a un suo compagno, o a una persona di sua fiducia) di indicare ciò che ritiene che Claudio stesso sappia fare. Anche in questo caso l'insegnante ha usato i simboli \surd (Claudio lo sa fare in modo sufficientemente efficace) e $\surd\surd$ (Claudio lo sa fare bene e con facilità).
- Infine, nella colonna 4, Claudio ha indicato con il simbolo ! ciò che giudica di non saper ancora fare, ma che ritiene obiettivi importanti per lui, e su cui concentrerà perciò la sua attenzione nel prossimo futuro.

Come può essere utile una griglia?

- Per mezzo di questa **griglia** Claudio ha realizzato una sua **autovalutazione** (colonna 2) che ha poi potuto confrontare con la **valutazione** di una terza persona (colonna 3). In caso di discordanza tra le due valutazioni, la classe ha deciso che il «contenzioso» deve essere discusso personalmente tra studente e insegnante per giungere a una decisione condivisa.
- Con l'insegnante, la classe di Claudio ha stabilito anche qual è il numero minimo di «cose» che bisogna saper fare (vedi i simboli \surd e $\surd\surd$) per giudicare di avere effettivamente raggiunto il livello che ci si è proposti. In questo caso, ad esempio, si è stabilito che il numero minimo corrisponde all'80% degli obiettivi elencati (8 su 10). Come vedi, Claudio ha effettivamente raggiunto il livello che si è posto la sua classe per questo anno scolastico.

GRIGLIA DI AUTO-VALUTAZIONE E CO-VALUTAZIONE

Nome: *Claudio* Classe: *11B*
 Periodo di riferimento: *Anno scolastico: 2001 - 2002*
 Materia: *Tedesco* Attività comunicativa: *Lettura* Livello: *B1 (Soglia)*
 Data della valutazione: *30/5/2002*

<i>1 - Obiettivi</i>	<i>2 Io</i>	<i>3 Insegnante</i>	<i>4 Futuro</i>
1. So leggere con un soddisfacente livello di comprensione testi pratici su argomenti relativi al mio campo di studio e ai miei interessi.	√√	√√	
2. So comprendere abbastanza bene la descrizione di avvenimenti, sentimenti e auguri in lettere personali su argomenti familiari.	√	√	
3. So trovare e capire informazioni importanti in materiale di uso quotidiano, come lettere, opuscoli e brevi documenti ufficiali.	√√	√	
4. So leggere globalmente testi lunghi per trovare l'informazione desiderata.	√	√	
5. So raccogliere informazioni da parti diverse di un testo, o da diversi testi, per svolgere un compito preciso.	√	√	
6. So riconoscere i punti significativi in articoli di giornale e in testi che riguardano argomenti familiari.	√√	√√	
7. So riconoscere la linea argomentativa nel modo in cui viene presentato l'argomento (anche se non necessariamente in dettaglio).			!
8. So identificare le principali conclusioni in testi apertamente argomentativi.			!
9. So comprendere semplici istruzioni scritte riguardanti un'apparecchiatura tecnica.	√	√√	
10. So estrapolare dal contesto il significato di parole non note e dedurre il significato della frase se conosco l'argomento in discussione.	√	√	

Fonte: *Portfolio Europeo delle Lingue*,
 Council of Europe e Editions Scolaires
 du Canton de Berne, 2001.